

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LV. Ч. 227. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, вівторок, 30-го вересня 1947.

No. 227. JERSEY CITY and NEW YORK, Tuesday, September 30, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗІЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДНОМ

Тел.: "Свобода": BR 694-4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BR 694-4-0106. — Тел. У. Н. Союз: BR 694-4-0106.

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

У ВАШИНГТОНІ РОЗУМІЮТЬ ЗНАЧЕННЯ ТЕПЕРІШНЬОЇ ПОДВІЙНОЇ КРИЗИ

Вашингтон, 28 вересня. — З нагоди зібрання конгресових представників з президентом Труманом у Білому Домі, заповненого на понеділок 29 вересня, урядовий і дипломатичний Вашингтон пильно слідить за кожним голосом, який появляється в справі наладнання кризи. Ця криза, на ділі, є подвійна: Одна домашня, американська, друга закордонна, в першу чергу європейська. Американська криза — це недовстача харчів на експорт через злі жнива; європейська — це недовстача доларів на закупку харчів з Америки. Недовстача збільшується через безупинний зріст цін на харчі в Америці. Серед того президент і його оточення не рішені, як наладнувати обидві кризи: чи адміністративним способом, чи кликати конгрес на надзвичайну сесію. Від вирішення цього питання залежатиме теж і напрям у наладнанні обох криз, як це загально думають у політичних колах в столиці.

СЕН. ПЕПЕР ЗА ПІДТРИМКУ ПЛАНУ МАРШАЛА

Вашингтон. — Сенатор з Флориди, Клод С. Пепер, який довгий час підтримував опозицію в Демократичній Партії, ведену Генрієм Волесом, заявив тепер за здійснення Плану Маршала. У розмові з кореспондентами він висловив погляд, що План Маршала це перший крок відбудови Європи і для світового миру, без огляду на те, який це буде мати вплив на політичне положення. Він сказав, що на черк економічної відбудови Європи, поданий 16 державами в Парижі, не вказує на якое політичне зобов'язання супроти когось з великих потуг.

ПОМЕР. ПРОФ. МИКОЛА МЕЛЬНИК

Нью-Гейвен, Конн., 28 вересня. — Проф. Микола Мельник, бувший директор гімназій і колегій в американській окупаційній зоні в Австрії і колишній в'язень та робітник з невольничих таборів за нацистських часів, помер тут сьогодні у віці 57 літ від удару серця. Проф. Мельник приїхав до Злучених Держав у червні біжучого року, став директором місцевого хору при українсько-католицькій церкві і був професором Української Католицької Колегії св. Василя Вел. у Стемфорді.

КРАВЧЕНКО ПРОМОВЛЯЄ НА ПРИЛЮДНІМ ЗІБРАННІ

Синсинаті, 28 вересня. — Під час Краєвої Конвенції Вимінних Клубів виголосив промову генеральний прокуратор Там Кларк з Вашингтону. Він заявив, що уряд не може допускати до цього краю комуністів тому, що вони є противні нашій формі правління. Крім нього промовляв бувший капітан Червоної Армії, Віктор Кравченко.

Кравченко говорив на тему: „По обох боках залізної засони“. — „Так як колись Гітлер, так тепер Советський уряд обвинувачує Аліантів саме в цьому, що він самий робить“, казав Кравченко. „Советський уряд твердить, що Америка й Англія нищать незалежність малих країн, саме тоді, коли Советський Союз з'їдає одну країну за одною, загартуючи все, на що лише наложити свою руку. Кремль ще не готовий до війни, ні матеріально ні морально, однак він не вірить у тривкий мир між советським комунізмом і бувшими Аліантами. Тому советська диктатура сильно приготується до війни“ — сказав Кравченко.

СТЕТИНІУС ПІДГОТОВЛЯЄ ПОШИРЕННЯ СПІЛЬНОГО ДОБРОБУТУ

Вашингтон. — Давніший секретар стейту Едвард Р. Стетиніус, іменований президентом Труманом Головою Дорадчої Комісії для поширення урядової програми суспільного добробуту, головно суспільного забезпечення для дальших 42,000,000 робітників. Комісія складається з 17 членів, які мають за завдання перевести студії, як це зробити.

ПЕРЕМІНА У ПРОВІДІ ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПАРТІЇ

Вашингтон. Дотеперішній президент Краєвого Комітету Демократичної Партії Роберт Е. Ганеган зрештою з цього становища, а на його місце іменований сенатор Дж. Гаверд МекГрат з Ровд Айленд. Ганеган каже, що він зрештою з причини недостатності здоров'я більше вести партійні справи і піддав думку президенту Труманові, як провідникові партії, щоб він іменував сенатора МекГрата.

ЕПІСКОПАЛЬНИЙ ДУХОВНИК ЗА ЄДНІСТЬ ХРИСТИАН

Вашингтон. — З нагоди сорокліття покладення угольного каменя під єпископ. англійську катедру виголосив проповідь д-р Ансон Стокс за змагання до єдності християн. Він казав на добрі прикмети різних віроісповідань і доручав засвоювати добрі прикмети для себе без огляду на деномінаційні різниці. Це, на його думку, доведе до об'єднання християн.

До інтернованих бійців У. П. А. американські власті застосують міжнародні закони і права

ВІДПОВІДЬ ДЕПАРТАМЕНТУ ВІЙНИ І ГЕН. Л. Д. КЛЕЯ УКРАЇНСЬКОМУ КОНГРЕСОВОМУ КОМІТЕТОВІ

Нью-Йорк, 27 вересня. — Степан Шумейко, голова Українського Конгресового Комітету Америки, одержав сьогодні таке письмо від департаменту війни в Вашингтоні: „Відносно вашого послання з 12. вересня до Департаменту Армії в справі українців, які тільки що перейшли в американську зону Німеччини, як теж відносно вашого послання до ген. Л. Д. Клея, командуючого генерала Наволейської Командою Американської Армії, в цій самій справі. Генерал Клей повідомив Департамент Армії, що він одержав ваше повідомлення та бажає запевнити вас і Український Конгресовий Комітет Америки, що у відношенні до українців та всіх інших осіб, які переходять до американської зони Німеччини, він поступатиме в повній згідності зі звичаями та постановами міжнародного права“.

Пів більйона доларів на затамування дальшої кризи в Європі

Вашингтон, 28 вересня. — На передодні конференції президента Трумана з конгресовими провідниками, високим урядовцем з Білого Дому виявив есенціальні точки, які ляжуть в основу послання. В першу чергу президент має готових пів більйона доларів на затамування дальшого походу економічного нещастя в Європі до кінця біжучого року. Гроші пішли б на рятунок Італії й Франції. Крім цього президент предявить провідним конгресменам план, як можна зарадити дальшій європейській кризі без потреби скликування конгресу перед січнем.

МІЖНАРОДНА СВІТОВА ФЕДЕРАЦІЯ ТРАНСПОРТОВИХ РОБІТНИКІВ ПРОТИ СПІВРАЦІ З СОВЕТСЬКИМИ ЮНІЯМИ

Вашингтон. — Незамітно зійшлася тут на наради ексекютивна рада Міжнародної Федерації Транспортних Робітників, щоб порозумітися щодо дальшої участі в світовій Федерації Робітничих Юній, у котрій Совети грають важливу роль. Акція транспортних робітників важна тому, що вони об'єднують 35,000,000 робітників з різних ділянок праці, як залізничників, докових робітників, моряків та ін. Світова Федерація Робітничих Юній відбула свій зїзд під час війни в Лондоні і тоді советські юнії взяли участь в зїзді. Давніше американські юнії не хотіли допустити советських юній до участі тому, що це не є вірні юнії. Під час останнього зїзду відмовилися взяти участь юнії Американської Федерації Праці, зате Конгрес Промислових Організацій взяв участь. Це тепер відбувається на ділянці Світової Федерації, бо участь советських юній починається до вибуху страйків транспортних робітників в Америці. Тому наради Міжнародної Федерації Транспортних Робітників можуть бути зворотною точкою у відношенні до Світової Федерації Робітничих Юній.

ТИТО ЗАПРОШУЄ АМЕРИКАНЦІВ НА ВІДВІДИНИ ЮГОСЛАВІЇ

Нью-Йорк. — Маршал Тіто з Югославії передав через югославського посла Саву Косановича запрошення для визначних американців, щоб вони прибули до Югославії у переконанні, що там нема агресії проти Греції. Запрошення дістали: Бувший секретар стейту Бірне і б. секретар скарбу Моргантат, Стасен, пастор д-р Фосдик, воєнний кореспондент Гунтер і співробітник Н. П. Тоймсу Болдвин.

Українська Повстанська Армія в боротьбі

ІНТЕРЕСНИЙ ГОЛОС ШВАЙЦАРСЬКОЇ ГАЗЕТИ ПРО БОРІТЬБУ У. П. А. НА СЛОВАЧЧИНІ

Швайцарський ліберальний часопис „Дер Бунд“ у виданні з 20. серпня помістив довшу редакційну статтю про Партизанську війну проти українських повстанців на Словаччині. В статті, базованій на інформаціях з Праги, м. і. пишеться: Скріплені військом чеські і словацькі органи безпеки вже майже від трьох місяців ведуть на вільних полях, та в лісистих горах Словаччини звичайну партизанську війну проти українських повстанців, що переходять з Польщі в південному та південно-західному напрямі. Цих повстанців називають „бандерівцями“ від їхнього провідника Степана Бандери, що зник без сліду. Полонені українські повстанці зізнають, що їхньою ціллю є американська зона Австрії та Німеччини. Сьогодні ніхто не може навіть приблизно оцінити сили повстанців, але зі знайдених документів виходить, що на терені Словаччини тепер нахилився головна сила цієї добре озброєної та зорганізованої армії, яка начислює тисячі воїнів. Словаччина ідеально надається для руху повстанців, які користуються насамперед теміною ніччю і тут вони теж найшли серед частини населення прихильний ґрунт для своєї проти-советської акції. Навіть в урядових повідомленнях, говориться, що багато слованів забезпечують українських повстанців харчами, а інші самі зголошуються в їхні ряди. Повстанці в основному намагаються оминати боротьбу проти чехословацьких військ. Вони розділені на малі групи, які вдержують між собою зв'язок інформаційною службою і навіть мають радіо-висільні апарати. Спостерігачі однозгідно стверджують, що тайна військової сили повстанців полягає в їхньому довголітньому воєнному досвіді та бойовій практиці їх старшин. Тоді як головна сила повстанців від початку серпня посувається по важко прохідних гірських долинах Високих Татр і дальше на захід до Малих Карпат, поодинокі передні загони дійшли до Моравії та навіть до південної Чехії. Ці передові частини УПА недавно звели бої з чеським військом в околицях Зліна, Угорського Броду та Берна. Чеські військові кола вважають, що ведення нормальних воєнних дій проти українських повстанців вимагало б більших жертв, тому вони рішилися теж на партизанську війну, що хоча довше потриває, але натомість вимагатиме менше жертв. За цим, можливо, криється теж політична причина, бо ж годі, щоб чехословацькі власті не бачили цих симпатій, що їх найшли українські повстанці серед місцевого населення. Тому теж рішено не вести рішального удару проти українців на неспокоїх землях Словаччини, що з урядового боку офіційно виправдується труднощами терену. З чеських інформацій виходило б, що досі „унешкідливо“ 140 українців, з чого: 22 вбито, 27 поранено, 66 взято в полон, а 25 самі здалися. Проте, урядові числа в загальному такі противорічні, головню як іде про самі чеські втрати, що на їх підставі важко було б робити будь-які заключения щодо розмірів партизанської війни в цій країні та про можливість її дальшого розвитку.

ЧОРТ ЛІТАНОМ ЧИТАЄ: БОЛЬШЕВИКИ ОБВИНУВАЮТЬ АМЕРИКАНЦІВ ЗА ВЕРВУВАННЯ МАЛОЛІТНІХ ДО „НЕВОЛЬНИЧИХ РОБІТ“

Лейк Сохес, Н. Й., 28. вересня. — Перед кількома днями советський уряд офіційно подав кількість малолітніх дітей, покликаних до „практичного вишколу“ до праці в советській індустрії, на 1,200,000 осіб. Американська преса передувала цю відомість і вчора, наче у відповідь на це, большевицький представник Советської України в О. Д., Степан П. Демченко, обвинувачував американські фірми, що вони, мовляв, мобілізують дітей з європейської скитальщини на „невольничі роботи“ в Америці. П-ні Рузвелт домагалася, щоб цей „представник“ подав докази своїх тверджень, головню назвав фірми, які це роблять. (Продовження на стор. 4-тії).

ЗА ЗВІЛЬНЕННЯ СХІДНОЇ ЄВРОПИ ВІД БОЛЬШЕВИКІВ

ПРЕДСТАВНИКИ БОЛГАРІЇ, МАДЯРЩИНИ, РУМУНИЇ, ЮГОСЛАВІЇ І ПОЛЬЩІ ДОМАГАЮТЬСЯ ВІД О.Д. ЗАКІНЧЕННЯ СОВЕТСЬКОЇ ОКУПАЦІЇ

Лейк Сохес, Н. Й., 28 вересня. Представники 5 східних і південно-східних європейських країн на вигнанні представили сьогодні передсідникові Генеральної Асамблеї О.Д. д-ру Арані обширний спільний меморіал, в якому домагаються закінчення советської окупації в їх країнах, заки „брутальності комуністичного поневолення“ ще не довели до чергової війни. Меморіал внесений основаним недавно Міжнародним Селянським Союзом і його підписали: бувший прем'єр Угорщини Ференц Надь, що в останньому дістав право азилу в ЗДА, д-р Георгій Дімітров, бувший керівник болгарської проти-комуністичної опозиції, що сьогодні перебуває на вигнанні, маючи в Болгарії вирок смерті, а дальше: Владко Мачек, бувший голова хорватської партії, Г. Н. Бузеті від румунської національно-селянської партії та д-р Мілан Гаврілович, від сербського селянського союзу. Меморіал домагається поставити заторкнену справу на порядок нарад Асамблеї ОД, речник заявив, що представники кількох держав-членів О.Д. зроблять це офіційно. В меморіалі, що хоплює 150 сторіч, виказується злочини большевицької окупації цих країн та на загрозу нової війни, до якої така політика мусить довести.

БОЛЬШЕВИЦЬКА „МАДЯРИЗАЦІЯ“ СЛОВАЧЧИНИ

Прага, Чехословаччина, 28 вересня. Словаччини загрожує повторення большевицької історії в Угорщині, що мало у висліді розгромлення політичних партій та встановлення диктатури комуністичної меншости. Словацький міністер внутрішніх справ сьогодні домагався знесення парламентарної неадекватності у відношенні до двох католицьких секретарів проти-комуністичної Демократичної партії, зарештованих недавно у зв'язку з розкритою змовою проти уряду. Комуністичний терор в Словаччині продовжується і кріпшає.

16 ВИРОКІВ СМЕРТІ В АЛЬБАНІЇ

Білгород, Югославія, 28 вересня. Альбанський Верховний Суд в Тірані засудив сьогодні на кару смерті 16 осіб, обвинувачених за „саботаж та шпигунство в користь чужої держави“, якою мали б бути Злучені Держави Америки. Вісімою дальших підсудних засуджено на тюрем від 15 років до до смертної.

РАМАДЬЄ ВЗИВАЄ ДО ОБ'ЄДНАННЯ ЄВРОПИ

Париж, 28 вересня. Французький прем'єр Рамадье виголосив сьогодні в Альзасі промову, в якій взивав до політичного й господарського об'єднання Європи, якщо вона хоче пережити теперішню політичну і господарську кризу. Рамадье висловив готовість співпраці для тієї цілі з усіма країнами, навіть з Німеччиною.

ТИТО ВЧИВ АМЕРИКАНЦІВ КОМУНІЗМУ

Трієст, 28 вересня. (ЮП) — Трьох американських воїнів, що перед кількома днями були схоплені югославськими воєнками і опісля звільнені на рішуче домагання американських властей, зізнають, що югослави доконче хотіли довідатися від них американських військових і політичних таємниць. При цій нагоді їм показували портрети Леніна, Сталіна і Тіта та казали їм пізнавати хто це.

БЕЛЯ КОВАЧ УМЕР В СОВЕТСЬКІЙ ТЮРМІ

Лондон, 28 вересня. На підставі достовірних інформацій тут існує переконання, що бувший секретар зліквідованої большевиками мадярської партії дрібних землевласників, Беля Ковач, умер десять днів тому в контрольованій советами тюрмі в Вуданешті.

АВТОНОМІЯ ДЛЯ САРЩИНІ

Париж, 28 вересня. Пів-офіційна французька агенція повідомляє, що вже виготовлено проект конституції, на підставі якої провінція Сарщини дістане відповідну політичну автономію та буде включена у французьку господарську систему. Проект буде в найближньому часі розглянений французьким урядом.

МОСКОВСЬКІ БЛАЗНИ ПРОТИ АМЕРИКИ

Москва, 28 вересня. (ЮП) — Гарячка проти-американської пропаганди, яка охопила тепер цілий Советський Союз, перекинулася навіть до московського цирку. Циркові блазні, які досі, звичайно, мало говорили, головню як іде про політику, тепер „пускають“ проти-американські „жарти“.

ПОЛЬСЬКІ КАРТОПЛІ ДЛЯ НІМЦІВ

Варшава, 28 вересня. Тут приїхали з Берліна шістьох представників американського Військового Управління з метою переговорів про закупки для Німеччини 100,000 тон картопель.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Початок: число три центи.		Three cents a copy.	
One year	\$7.00	One year	\$7.00
Six months	\$3.75	Six months	\$3.75
Three months	\$2.00	Three months	\$2.00
Foreign and Jersey City Rates:		Foreign and Jersey City Rates:	
One year	\$10.00	One year	\$10.00
Six months	\$5.25	Six months	\$5.25
Three months	\$2.75	Three months	\$2.75
Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
One year	\$2.50	One year	\$2.50
Six months	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRYANT 9-0582.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакції не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НА ШИБЕНИЦЮ, АЛЕ КОГО?

Приказує наш нарід: Хто ворожить, той душею наложиться. Вороження, про яке тут мова, це те виття сталінських гієн, яке відгрожується уже навіть американському президенту Нюрнберзьким судом і шибеницею.

Не знаємо, як далеко докотиться ще у своєму нахабстві советська пропаганда брехні й як ще довго терпітимуть її демократії, бо не уявляємо собі, щоб було можливо Советам написати чи сказати проти Злучених Держав та американського президента і його уряду ще щось гірше.

Як знаємо, вся преса в Соевтах є під пильним доглядом уряду, тому всі газети чи журнали є на ділі нічим іншим, а тільки урядовими органами. Маючи це на увазі, краще зрозуміємо ці напасти советської преси на Америку, президента Трумана, секретаря стейту Маршала та начальника генерального штабу Айзенгавера, які поміщено в советським журналі „Літературна Газета“, а передруковані в американських газетах тому кілька днів як щось небувало в історії міжнародних відносин у мирних часах, себто, коли держави вдержують між собою дипломатичні зв'язки.

У статтях цього советського журналу пишеться про президента Трумана як другого Гітлера, а про секретаря стейту Маршала як японського воєнного лорда. Обидвох їх, разом з ген. Айзенгавером, зараховано просто до воєнних злочинців. Злучені Держави названо таким самим джерелом міжнародної реакції та злочинної агресії, яким була Німеччина Гітлера. Знов американські газети названо гонимими псами тих злочинців. В карикатурі, яку помістила інша советська газета, намальовано „Дядька Сема“ з великим животом і підписано „підпалювач війни“.

Давид Заславський, автор статей в „Л. Г.“, пише, що вже дійшло до цього, що людськості треба очікувати другого Нюрнберзького процесу, на якому поставлено б перед суд нових злочинців. Труман, пише він далі, не вдоволюється владою над цілою Америкою і великою частиною Азії, а захотів стати всесвітнім володарем. Усе це, пише Н. Погодін у другій статті, народи світу вже бачили, а Гітлер виявляв це куди краще ніж сучасні винахідники „твердої політики“.

В цих статтях називається Плян Маршала „плян Шайлока“; плянм захланного, немилосердного лхваря, а останню конвенцію Американського Лєгіону названо парадом, яка нагадувала цілковито гітлерівські паради в Нюрнбергу, де в передвоєнних часах нацисти відбували свої конвенції.

Як сказано, нічого гіршого вже не зможуть написати Совети про Злучені Держави та їхню владу, включно з президентом та секретарем стейту, яких вони поставили під суд і рівночасно засудили та піддали на шибеницю. Наразі Совети тільки заповіли, що то було б, якби так вони запанували в світі. Та може станеться так, як заповідає народна пословиця, що це здійсниться, але на тих, що таке ворожать.

Надія на більше число нових імігрантів

Натиск прилюдної опінії на конгрес у справі допущення до Злучених Держав більшого числа розміщених осіб в Європі має свої наслідки. Що ця справа не представлялася добре, можна пізнати по тім, що не зважаючи на цей натиск, її в конгресі таки відложено і вона не була вирішена в часі наради минулої сесії. Що ж до перша було б з нею, коли б так взагалі не було ніякого натиску? Вона була б цілком певно провалилася, а так, хоч її відложено, вона таки буде одною з перших і найважливіших справ, які прийдуть під обрання нової сесії конгресу, яка зачнеться 2. січня 1948.

Не тільки це, є позначки, що конгрес уже не буде так вороже наставлений до цієї справи, як було в минулому, а на чому заважувало, між іншим, побоювання, що між переміщеними особами є багато несподівано-го елементу, вихованого під комуністичними та нацистськими впливами і зараженого не-демократичними способами життя та діяння. Статистика, яка виказує, як поведуться в Америці ті переміщені особи, що вже сюди прибули, розві-яла у великій мірі ці побою-вання і упередження. Помогли в цьому багато теж і ці амери-канські добродійні та політич-ні організації, які займаються оборонною скитальцтвом та допо-могою їм видістатись з ски-талцтв таборів в Європі й ді-статись до Злучених Держав.

Багато треба завдячувати теж самому президентові дер-жави, Труманові, який звер-тався до конгресу кількома наворотами в справі допущен-ня скитальців до Америки, а теж апелював до американців, щоб пам'ятали, що всі амери-канці є на ділі нащадками роз-міщених осіб. Президент по-робив теж заходи в справі ски-талцтв в департаменті стейту, куди призначив для приспінен-ня розв'язки проблеми негай-ного допущення більшого чис-ла розміщених осіб з Європи спеціальну факсову людину, якою є Уго Карузі, бувший Ко-миснер Іміграції й Натураліза-ції.

Зміну настрою в конгресі у відношенні до скитальців видно теж по тих різних комі-тетах, які встановлено для про-вірки справи допущення біль-шого числа розміщених осіб. Члени деяких тих комітетів і суб-комітетів перебувають са-ме тепер в Європі й пригляда-ються розміщеним особам на місцях, відвідуючи скитальчі табори. В тій самій цілі виби-рається в жовтні до Європи теж сенатський іміграційний комітет.

Можна сказати, що нині вже прийнята теж і в Америці така думка, що скитальчу пробле-му можна розумно розв'язати тільки в такий спосіб, коли різ-ні країни отворять двері й приймуть скитальців до себе. Є теж переконання, що ці двері мусять отворити теж і Злучені Держави і то ширше, щоб впу-стити поважніше число ски-талцтв і так допомогти оста-точно зліквідувати частину су-часної трагедії людства.

Одначе з цього не виходить, щоб уже цієї справи більше не пильнувати. Навпаки, треба кувати залізо, поки гаряче і той сентимент за скитальцями ще збільшати.

В. Л.

Балканські проблеми

Національні, соціальні й політичні противенства між Юго-славією, Англією й Болгарією з одного боку та Грецією з другого — стали в останніх часах просто невральгічним пунктом Європи. Тимто варто їм дешо приглянутися.

Національні противенства на Балканах — не нові. Від часу, як спалахнули тут дві війни, які започаткували війни в Європі, аж по нинішній день, на Балканах не було й немає спо-кою. Греція і Болгарія підно-сили все свої претенсії до Сальонік, як до порту, який по-біч Дарданелів, мав і має чи-мале політичне й стратегічне значення. А за ту частину по-луострову Альбанії, що її засе-люють греки й за ту частину північної Греції, що її засело-ють албанці, від часу першої світової війни були все полі-тичні суперечки між Грецією і Альбанією. До них слід на-реши додати старі противен-

ства між сербами й болгарами за Македонію і між болгарми та румунами за Добруджу. Побідникам з першої світо-вої війни не вдалося щасливо поладити ці балканські спра-ви. Правда, прогнання Туреч-чини з Балканів було першим важливим кроком в напрямі розв'язки їх. А розв'язка їх ле-жала тільки в оснуванні бал-канської федерації. Побідники з першої світової війни навіть не думали про неї. Через си-стему союзів з балканськими державами (союз Франції з Сербією і Румунією й Англії з Грецією) вони силкувалися за-кріпити свої впливи на Балка-нах.

Царська Росія була раніше чималим політичним факто-ром на Балканах. Білгород і Софія були доменами царської дипломатії. А через Сальоніки вона силкувалася знайти до-ступ до Середземного моря. З упадком царської Росії та ре-

цтв між сербами й болгарами за Македонію і між болгарми та румунами за Добруджу. Побідникам з першої світо-вої війни не вдалося щасливо поладити ці балканські спра-ви. Правда, прогнання Туреч-чини з Балканів було першим важливим кроком в напрямі розв'язки їх. А розв'язка їх ле-жала тільки в оснуванні бал-канської федерації. Побідники з першої світової війни навіть не думали про неї. Через си-стему союзів з балканськими державами (союз Франції з Сербією і Румунією й Англії з Грецією) вони силкувалися за-кріпити свої впливи на Балка-нах.

Царська Росія була раніше чималим політичним факто-ром на Балканах. Білгород і Софія були доменами царської дипломатії. А через Сальоніки вона силкувалася знайти до-ступ до Середземного моря. З упадком царської Росії та ре-

цтв між сербами й болгарами за Македонію і між болгарми та румунами за Добруджу. Побідникам з першої світо-вої війни не вдалося щасливо поладити ці балканські спра-ви. Правда, прогнання Туреч-чини з Балканів було першим важливим кроком в напрямі розв'язки їх. А розв'язка їх ле-жала тільки в оснуванні бал-канської федерації. Побідники з першої світової війни навіть не думали про неї. Через си-стему союзів з балканськими державами (союз Франції з Сербією і Румунією й Англії з Грецією) вони силкувалися за-кріпити свої впливи на Балка-нах.

Царська Росія була раніше чималим політичним факто-ром на Балканах. Білгород і Софія були доменами царської дипломатії. А через Сальоніки вона силкувалася знайти до-ступ до Середземного моря. З упадком царської Росії та ре-

цтв між сербами й болгарами за Македонію і між болгарми та румунами за Добруджу. Побідникам з першої світо-вої війни не вдалося щасливо поладити ці балканські спра-ви. Правда, прогнання Туреч-чини з Балканів було першим важливим кроком в напрямі розв'язки їх. А розв'язка їх ле-жала тільки в оснуванні бал-канської федерації. Побідники з першої світової війни навіть не думали про неї. Через си-стему союзів з балканськими державами (союз Франції з Сербією і Румунією й Англії з Грецією) вони силкувалися за-кріпити свої впливи на Балка-нах.

Царська Росія була раніше чималим політичним факто-ром на Балканах. Білгород і Софія були доменами царської дипломатії. А через Сальоніки вона силкувалася знайти до-ступ до Середземного моря. З упадком царської Росії та ре-

волюцією російських больше-виків, Росія стралила спершу ввесь свій вплив (дипломатич-ний, господарський й політич-ний) на Балканах. Дюперва з початком другої світової війни советська Росія починає в них свою активну політику. Коли Гітлер всю свою мілітарну си-лу літком 1940 р. кинув на за-хідну Європу проти Франції й Англії, щоб тут довести до вирішення війни, советська Росія кинулася на Балкани. Ру-мунія тоді віддала їй Басара-бію, яку в 1918 р. Алянти їй присудили. А коли армії Гітле-ра мусили вицофатись з Росії, вплив советської Росії на Бал-канах став непомірно зроста-ти. При кінці ж другої світової війни російські червоні війська вже вмащували в Румунію, Болгарію й Югославію. Со-ветська Росія станула на грани-цях Греції.

З цим фактом балканські справи незвичайно ускладни-лись. Балкани підпали під без-посередній вплив великих по-туг. Суперечки між балкан-ськими державами за грани-цями зійшли на задній план. Бал-кани стали доменом і грою роз-біжних інтересів трьох вели-ких потуг, а з цим і головним невральгічним пунктом Ев-ропи.

Під час другої світової війни Балкани відігравали чималу стратегічну роль. Коли між союзниками йшла дискусія про створення так зв. другого фронту, Чорчил дуже довго противився інвазії англо-а-мериканських військ через англій-ський канал проти Гітлера та радив їти на нього з полудня через Італію і Балкани. Проте марш військ через Альпи і балканські гори був важкою операцією. Тому Рузвельт та його найближчий мілітарний дорадник, Маршал, рішили на інвазію через Францію. Це й рішило в основному про роз-поділ європейських сфер впли-вів між побідниками. Ста-ло ясным, що сфера впливів у Західній Європі припала ан-глійцям і американцям. Натомі-ст Східна Європа, а разом із цим і Балкани, припали впливам Советської Росії. За Серединою Європи йшла бороть-ба між великими потугами.

Сфера впливів означала не що інше, як саме організацію господарства й господарських завдань на занятих великими потугами територіях. І тут про-явилися зразу три основні принципи цієї організації і Со-ветська Росія пішла на Балка-ни зі своїм розумінням органі-зації політики й господар-ства, а лейбористська Англія й капіталістична Америка ріши-ли вести політику й органі-зувати господарство в Захід-ній Європі по своєму. Не по-діли сфер впливів в Європі між великими потугами створив-ся великий потуги між ними непоборимі проти-венства, а розбіжні й проти-лежні принципи політики й господарства в занятих ними територіях Європи. Лейбу-ристську Англію і капіталіс-

тичну Америку об'єднує демо-кратизм, отже вільність грома-дянина й народів. Таким спо-собом англійська й американ-ська демократії стоять проти советської Росії із її до най-більших границь посуєним московським централізмом і авторитаризмом, себто держав-ною неволею громадянина й народів. І саме ця протилеж-ність принципів політики й господарства советської Росії й демократичних Англії й Аме-рики створила непевність і хиткість міжнародної ситуації в Європі взагалі, а на Балка-нах зокрема.

Які ж нові факти, що спри-чинили новий розподіл сил на Балканах?

Поперше советська Росія, апелюючи до слов'янської со-лідарності, отже до пансла-візму, як це колись робила царська Росія, потрапила ви-кликати певний відгомін, го-ловно в Югославії та Болгарії а також і в Чехославії. Це по-могло їй зв'язати ці країни з собою, по крайній мірі в сфері зовнішньої політики.

Цей аспект мав не тільки на-ціональний характер, але та-кож соціальний і політичний. Советська Росія, виступаючи поборником слов'янства, потрапила надати йому, в про-тилежності до царської Росії, новий зміст, а саме больше-вицький. Російсько-больше-вицький вплив не обмежився тільки на слов'янські країни Югославію, Болгарію, Поль-щу і Чехославію. Йому підпа-ли теж неслов'янські держави як Румунія й Угорщина, які заняли большевицькі армії.

Ця нова констеляція причи-нилася до розв'язання деяких національних проблем полу-острову Східної Європи. Так че-рез оснування македонської республіки в державних рям-ках Югославії усунуто стару суперечку між сербами й бо-лгаринами. І в цьому дусі веде впливів між побідниками. Ста-ло ясным, що сфера впливів у Західній Європі припала ан-глійцям і американцям. Натомі-ст Східна Європа, а разом із цим і Балкани, припали впливам Советської Росії. За Серединою Європи йшла бороть-ба між великими потугами.

Сфера впливів означала не що інше, як саме організацію господарства й господарських завдань на занятих великими потугами територіях. І тут про-явилися зразу три основні принципи цієї організації і Со-ветська Росія пішла на Балка-ни зі своїм розумінням органі-зації політики й господар-ства, а лейбористська Англія й капіталістична Америка ріши-ли вести політику й органі-зувати господарство в Захід-ній Європі по своєму. Не по-діли сфер впливів в Європі між великими потугами створив-ся великий потуги між ними непоборимі проти-венства, а розбіжні й проти-лежні принципи політики й господарства в занятих ними територіях Європи. Лейбу-ристську Англію і капіталіс-

тичну Америку об'єднує демо-кратизм, отже вільність грома-дянина й народів. Таким спо-собом англійська й американ-ська демократії стоять проти советської Росії із її до най-більших границь посуєним московським централізмом і авторитаризмом, себто держав-ною неволею громадянина й народів. І саме ця протилеж-ність принципів політики й господарства советської Росії й демократичних Англії й Аме-рики створила непевність і хиткість міжнародної ситуації в Європі взагалі, а на Балка-нах зокрема.

Які ж нові факти, що спри-чинили новий розподіл сил на Балканах?

Поперше советська Росія, апелюючи до слов'янської со-лідарності, отже до пансла-візму, як це колись робила царська Росія, потрапила ви-кликати певний відгомін, го-ловно в Югославії та Болгарії а також і в Чехославії. Це по-могло їй зв'язати ці країни з собою, по крайній мірі в сфері зовнішньої політики.

Цей аспект мав не тільки на-ціональний характер, але та-кож соціальний і політичний. Советська Росія, виступаючи поборником слов'янства, потрапила надати йому, в про-тилежності до царської Росії, новий зміст, а саме больше-вицький. Російсько-больше-вицький вплив не обмежився тільки на слов'янські країни Югославію, Болгарію, Поль-щу і Чехославію. Йому підпа-ли теж неслов'янські держави як Румунія й Угорщина, які заняли большевицькі армії.

Ця нова констеляція причи-нилася до розв'язання деяких національних проблем полу-острову Східної Європи. Так че-рез оснування македонської республіки в державних рям-ках Югославії усунуто стару суперечку між сербами й бо-лгаринами. І в цьому дусі веде впливів між побідниками. Ста-ло ясным, що сфера впливів у Західній Європі припала ан-глійцям і американцям. Натомі-ст Східна Європа, а разом із цим і Балкани, припали впливам Советської Росії. За Серединою Європи йшла бороть-ба між великими потугами.

Сфера впливів означала не що інше, як саме організацію господарства й господарських завдань на занятих великими потугами територіях. І тут про-явилися зразу три основні принципи цієї організації і Со-ветська Росія пішла на Балка-ни зі своїм розумінням органі-зації політики й господар-ства, а лейбористська Англія й капіталістична Америка ріши-ли вести політику й органі-зувати господарство в Захід-ній Європі по своєму. Не по-діли сфер впливів в Європі між великими потугами створив-ся великий потуги між ними непоборимі проти-венства, а розбіжні й проти-лежні принципи політики й господарства в занятих ними територіях Європи. Лейбу-ристську Англію і капіталіс-

тичну Америку об'єднує демо-кратизм, отже вільність грома-дянина й народів. Таким спо-собом англійська й американ-ська демократії стоять проти советської Росії із її до най-більших границь посуєним московським централізмом і авторитаризмом, себто держав-ною неволею громадянина й народів. І саме ця протилеж-ність принципів політики й господарства советської Росії й демократичних Англії й Аме-рики створила непевність і хиткість міжнародної ситуації в Європі взагалі, а на Балка-нах зокрема.

Які ж нові факти, що спри-чинили новий розподіл сил на Балканах?

Поперше советська Росія, апелюючи до слов'янської со-лідарності, отже до пансла-візму, як це колись робила царська Росія, потрапила ви-кликати певний відгомін, го-ловно в Югославії та Болгарії а також і в Чехославії. Це по-могло їй зв'язати ці країни з собою, по крайній мірі в сфері зовнішньої політики.

зі червоної армії советської Росії.

Так витворила советська Ро-сія нову політичну й соціальну ситуацію на Балканах, в Руму-нії й на Угорщині. Поза межа-ми її впливу залишилася тіль-ки Греція, сфера впливів Ан-глії й Америки, в якій при дер-жавній кермі є старі партії.

В боротьбі греків за визна-чення зпід Туреччини й дер-жавну незалежність відіграла Англія чималу роль. Варто згадати, що в цій боротьбі згинув найбільший після Шек-спіра англійський поет — Бай-рон, (1824) автор поеми „Ма-зепи“. Чорчил уже в першій світовій війні, як тодішній ан-глійський міністер флоту, при-готовлюючи висадку союзних сійськ у Сальоніках, показав, яке значення придавав він Гре-ції загалом, а зокрема приста-ні в Сальоніках. Цей думки він не зміняв і в другій світовій війні.. У вирішальній хвилині велів він висадити англійські війська в Греції, щоб здавити комуністичне повстання, в грудні 1944 р. Цим допоміг він до уgruntовання в Греції пра-во-радикального монархічного режиму. Не можна сказати, щоб основи його були тривалі й сильні. Цьому доказ домаш-ня війна в Греції, що триває ще з грудня 1944 р. по ниніш-ній день. Відомий факт, що за грецькими комуністами стоять Альбанія, Югославія і Болга-рія, згідно советська Росія, яка вживає ці держави на по-валення старого режиму в Гре-ції, розуміється у власних сво-їх імперіалістичних інтересів. З цього дуже добре здають собі справу Англія й Америка, яка в 1947 р. переняла від Англії роль протектора грецького у-ряду. Повалення цього уряду веде неминуче до влади грець-ких комуністів, а з цим перехід Греції під вирішальний вплив советської Росії, а далі упадок Дарданелів і вихід червоної флотії на Середземне море.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

Ясно, що Балкани, а від-теперішню пору невральгіч-ним пунктом розбіжних і проти-лежних інтересів великих по-туг — советської Росії з одно-го боку та Англії й Америки з другого. З повною напругою можна тільки ждати на да-льший розвиток конфлікту цих інтересів.

СТЕПАН ЛЮБОМИРСЬКИЙ

ЧУЖИНЦІ

3)

Вступив на скельну терасу з наміром захистити у скупий, звородній лісок гірського ялівцю. Та доглянув там сьогодні інших гостей. Витинали ялівцеві на паливо під ватру. Приглянувся, нахмарився і за-вернув. І тут забрали йому спокій.

Окружною стежиною, оми-наючи табір, пішов назад. Хи-ба над потоком вибере собі місце, щоб прогинувати ще один день. Ще один день втра-тити. Пощо? Тоді, коли зали-шав частину, хоч товариші прохали, щоб не робив дур-ниць, думав, що найде тут вільне життя, приязнь, зрозу-

міння і братерство

КАМΠΑНІЯ ЗА ЗБІЛЬШЕННЯ У. Н. СОЮЗУ ДО 50 ТИСЯЧ ЧЛЕНІВ буде успішною тільки тоді, коли кожний Відділ придбає для Союзу призначене йому число членів. Та щоб Відділи могли виповнити свої квоти, до цього треба спільних зусиль та ревної праці всього членства. До таких зусиль і такої праці закликає тепер У. Н. Союз кожного активного, патріотичного члена, кожну ширю, ідейну членицю.

Д-р Володимир Галан.

Чергові питання допомогової акції в Європі та Америці

В часі літнього „огіркового“ сезону появилось в нашій пресі багато статей, які розглядали різні наші національні недомогання, картали загалом за ледачість та дорікали йому, що він не розуміє важкого положення нової нашої імміграції в Європі. При цій нагоді, як це буває в „огірковий“ сезон, деякі наші редактори пропустили статті, в яких подано невірні факти, а це тільки додало оливи до й так вже перелатованої атмосфери.

Упродовж не цілих двох тижнів порушено на сторінках преси справу студентів і студентського фонду, питання праці і переселення наших науковців, видавничого наукового фонду, переселення скитальців, творення переселеного фонду і багато інших проблемів. Однак ніхто не згадував тільки за одно: хто має дати на це фонди?

Читаючи всі оці прегарні плани, мені пригадалось 1920 рік на Великій Україні, коли майже ціла УГармія лежала в судорогах тифу, а з Начальної Команди кожного вечера приходили накази: „Бригада, займи позицію проти ворога на лінії...“ а ціла бригада мала навіть п'ять здорових вояків, щоб зайняти хоч хори цієї бригади...

Питаєш себе: Чи ми завжди будемо тільки мрійниками-фантастами, які не хочуть дивитися на реальне життя і рахуватися з фактами, хоч як вони нам неприємні?

Ще до нині не бачив я одного голосу в пресі, який спитав би: Що зробили наші громади з закликами ЗУАДК ставати в члени цієї організації та скріпити її морально та матеріально?

Чи хоч один автор гарних проєктів започаткував якийсь ФОНД більшою жертвою?

Ідучи втертим українським шляхом треба було б і тут спитати: Хто винен?

Винних мабуть найшлося б стільки, скільки є нашої імміграції в Злучених Державах. Тому краще не шукаймо винуватих, а берім під розвагу чергові завдання ЗУАДК-Комітету та чергові питання нашої нової імміграції.

Питання нової імміграції дуже прості: Треба переселити 250 до 300 тисяч українців, які опинилися проти своєї волі в Німеччині та Австрії. До часу їх переселення, а це може продовжуватися три, чотири а навіть і п'ять років, треба помагати цим людям там, де вони тепер живуть і то херцями, одягом, взуттям, як і правною опікою.

Так поставлена справа викличе в деякого сумніви, чи взагалі можемо зробити щось для такої маси людей, але теж кожному думаючому на велич завдання, яке є перед нами.

Немає двох думок, що для виконання навіть частини цього великого завдання нам треба єдності усіх наших сил. Хтож має бути виголосцем цього діла?

Не має знова двох думок, що тим тілом може бути тільки правна визнана інституція: Злучений Український Амери-

канський Допомоговий Комітет!

Які ж чергові завдання цієї інституції? Дуже прості: створення організаційного апарату, яким можна було б вести організацію допомоги нашим новим іммігрантам.

Чи це можливе нам осягнути?

Не тільки можливе, але це вже навіть частинно переведено. Сьогодні Злучений Український Американський Допомоговий Комітет має цілу сітку організацій, зв'язаних в одну цілість виданих допомогових праці.

Від самого початку існування ЗУАДК ми тільки мріяли про це, що сьогодні стало дійсністю. Міжнародне визнання ЗУАДК, дозвіл на працю в окупованих краях під іменем ЗУАДК, це більша моральна та правна поміч нашим новим іммігрантам, як усіх матеріальна поміч, на яку ми могли спромогтися. Правда, наш загал не все розумів цю справу як слід і дуже часто в найважливіших моментах боротьби за визнання Комітету висувалися такі маленькі закиди як, що не одержано цигареток і т. п. Люди втрачали довіру до себе самих, не хотіли вірити, що треба зводи-

ти боротьбу навіть за дозвіл вести допомогову акцію для українців.

Тепер це все за нами і сьогодні Злучений Український Американський Допомоговий Комітет являється символом об'єднаної, правної, допомогової акції американських українців. По довгих стараннях та переговорах вся наша праця зводиться уже до зовсім реальних форм, до певного бюджету на 250,000 дол. Ось це та мінімальна сума, яку наші громади повинні зібрати в найкоротшому часі. Це вже є наше міжнародне зобов'язання!

Крім цього треба нам одяжі, чобіт, харчів.

Треба нам теж людських сил, молодих, вишколених в суспільній праці робітників, які пішли б між наших нових іммігрантів в Європі на місію праці.

Чи можливо виконати такі великі зобов'язання?

Коли Шікагівська громада потрапила зібрати на однім концерті 10,000 доларів, коли фінансфільська громада одержала дозвіл на Український День (Тег Дей) в цілому двомільйонному місті, то не має сумніву, що при добрій волі та об'єднаних силах ми могли б зібрати багато більше.

Тепер мабуть черга на Фінляндію добути новий збірковий рекорд в часі Українського Дня та показати такий осягом нашому громадянству нові методи праці.

ТВЕРДА ШКОЛА

Коли спитати, що найбільше мучить всіх емігрантів, то напевне почуєте: стан непевності і вічна шапанина. Не голод, не матеріальні злидини, не всі специфічні розкоші таборового життя з кошами та в найкращому випадку з диктою, як стінами бараків „кімнат“, спільними вмиральницями з сотнею співмешканців та всією касарняною атмосферою. І не журба за одяг та обуву, що глузує собі з того поняття, що його розуміють всі мешканці культурного світу. І не прикрість, що літом люди нестерпно томляться у дерев'яних клітках, а зимою мерзнуть. І не жалість за втраченим дорічком всього життя, за втраченим становищем і свідомістю теї рідної своєї деклясації. Ні, ніщо з того! Найбільша мука всіх — це непевність завтрашнього дня, якої джерелем є все це позбавлення емігрантів прав людини й громадянина, що пристували досі всім еміграціям усіх народів у новітній всесвітній історії. І поруч з цим, вічні й щораз нові експерименти над емігрантами, щораз нові постанови, розпорядження, напруги, здебільша видавані невідомо ким і кому, вічно якісь обмеження, пошуки, претензії. З одного боку світ признає, що мільйони бездомних осіб в середній Європі, що примандрували сюди з далеких сторін, це невинні жертви війни, що її вони ні не вели, і що тому це така сама соціально-політична й економічна міжнародна проблема, як ціла низка інших післявоєнних міжнародних проблем, з другого боку ця мільйонна маса бездомних раз-у-раз відчуває, що до неї підходять, як до „зайвої люди-

ни“, як до безпосереднього й злидиного задира чужого хліба, як до живого трупа, що спричинило собою тільки морю людям на правду життя, корисним і повновартим.

Це принизливе відношення, ця упокорлива ситуація — це те найгірше, що мучить нас і з'їдає. Від довгих років, вже підчас останньої війни, саме ми, теперішні емігранти, коли це були на рідній землі, стояли в огні „війни нервів“. На нашій території велась війна в ім'я найвищих інтересів і ми несли найбільший, найстрашніший тягар. Рідна земля ставала — за спеціальним терміном воєнної тактики — спаленою землею, що на ній камінь на камінь не залишався. Воєнні фронти змінювались, але хто приходив, той мав лиш претензії до місцевого населення і дивився на нього, як на свого ворога, дарма, що кожний приходив з заявами визвольника і приєднання. Тимчасові німецькі окупації: ні на вулиці ні в домі людини не була певна своєї життя і своєї свободи. За найменшу дурницю, з вини будь-якого ніби найневиннішого випадку, грозило арештування, вивезення, допити, шикани а то й смерть. Принцип збірної відповідальності, що ляг в основу тієї воєнної „справедливості“ та всієї тоталітарної моралі — тяжів на кожного, що навіть найдалі стояв від будь-якої „політики“.

Здавалось, що коли скінчилась війна і ми опинилися в орбіті західних впливів і західних понять, то скінчаться моральні прикросі, чи пак — вони обмежаться лиш до тих прикросі, що їх мусить завести пережити кожна еміграція. Виявилось навпаки: не-



ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН — У ЧЕРГІ. Ця картина знята на воєнному кораблі „Мізури“, який привіз президента Трумана з Бразилії до Злучених Держав. Бачимо през. Трумана, як йому кладе моряк Осип Латуша кусень торта на тагу, на який уже є юшка, печеня та городини. Президент був у ряді з іншими моряками і ждав на свою чергу. Та, як кажуть, президентові дав моряк „з протекції“ більшу порцію торта як іншим морякам...

один із нас може рахуватися навіть з гіршими матеріальними злидинами, що їх прийде пережити в перший час після закінчення війни. Але ніхто напевне не рахувався з тим велетенським хаосом, що настане у світі, з довготривалістю того хаосу та з тією кризою у світі думки і духа, що струсне всім світом і що битиме напад — безпосередньо і по нас. Хто міг, наприклад, припустити, що два роки з таким мінуть від кінця війни, а поверх мільйон душ класифікуватимуть все ще не за їх національною — а старою — колишньою державною приналежністю? Що колишня довоєнна приналежність до тієї чи іншої держави рішатиме про долю людей і примушуватиме їх кривити душою? Що час виїзду з рідної землі рішатиме про зарахування до категорії біженців чи менше упривілеєних чи пак покривджених? Що класифікуватимуть людей за якими-сь такими критеріями, що вони знову породять цілу атмосферу нещирості, крутильства, забрікання — в ім'я збереження себе від несправедливого зарахування до категорії створинь, позбавлених права на опіку? Що цілий ряд держав випустиме емігрантів виключно лиш за критерієм мускулатури, інші знову герметично зачиняють свої ворота, дарма, що є там найбільші члени рідної й вірної приналежності, які раді б заплатити всі кошти доріжки й заопікуватися бездомними? Що в поверхах два роки після війни й найбільші жертви будуть все ще позбавлені права свободи друку, слова й руху, права свободно розпоряджатися собою і своєю долею, що вони будуть все ще в ролі паріїв?

На іншому місці є замітка про нові репатріяційні сугесції, що їх висловлював серед відвідів в найбільшому зкупі української еміграції в Австрії новий представник І. РО, поруч з його насправді оригінальними поглядами про вагу шкільництва у рідній мові, плекання рідної культури на еміграції тощо. Дискусія з такими поглядами дуже важка, бо це розмова двома різними мовами. Найважче у такій розмові те, що приходить вчити геополітичної абетки, приходиться пояснювати речі з існуючої дійсності, що їх все ще, видно, багато людей у цьому нещасно-

му світі не знає і не розуміє, або знати й розуміти не хоче. Та найприкріше в усьому цьому є той новий мур, що його мусять надшерблювати й розбивати своїми власними головами — ми, емігранти. Найприкріше те, що такі відвідни й такі промови, пошуки й заповіді — це прояви тієї самої війни нервів, яка не думає кінчатися, що далі висотує з нас всі сили.

Але українська еміграція — туга. Наші люди привикли вже й перед війною до таких умовин життя, що їхні лоби тверді, двердші від неодинокітних мурів. Наші люди, при всіх своїх негативних рисах, у принципових справах солідарні, вперті, завзяті, загартовані на всі негоди й неподатливі на будь-які сподіванки. Українці мають тверду школу за собою: і передвоєнну, і підчасвоєнну і вже такі післявоєнні! Звичайно, що ту енергію, яка марнується серед війни нервів, можна б зужити де-де продуктивніше на працю в ділянці культури чи економіки, з користю і для себе і тих чужих країв, куди нас закинула доля. Тимчасом єдиною користю тієї борні є дальший наш гарт. Найважливіше, щоб ми самі почули себе людьми, рівними всім воляним людям у всьому світі! І найважливіше, щоб ми самі вірили у правильність нашої боротьби за права людини.

Ми не є нещадниками, ми знаменито даємо собі справу з того, кому і скільки добра завдячуємо вже тут, у післявоєнному часі нашого скитання. Але й ми доказали теж уже, що ми збірнота, яка думає і відчуває, що спеціально серед української еміграції великий потенціал інтелекту і тому ніяк не можна підходити до нас лиш як до предмету постанов і міркувань, прийнятих навіть у добрій вірі, з думкою про наше добро. На наших прапорах була виписана боротьба за права підмету і всі відповідальні дії міжнародної організації для вітківців та всі поважні одиниці всього західного світу втратили б самі пошану для нас, якщо ми, емігранти дали б здеградувати себе до ролі безвольного об'єкту. І ніхто, що бажає нам добра, напевне не бажає нам, щоб ми втратили пошану до самих себе. („Нове Слово“).

ПОШИРЯЙТЕ „СВОБОДУ“.

З життя української еміграції

УКРАЇНЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ В ЛОНДОНІ.

Наприкінці червня в Лондоні відбулася конференція представників українських робітничих таборів в Англії з представниками Управління Українського Допомогового Бюро і Союзу Українців у Великій Британії.

Обміркували й схвалили відповідні рішення щодо організації шкіл по вивченню англійської мови, видання словників та підручників, закладення драматичних гуртків, хорів, музичних, танцювальних шкіл, підготовки диригентів і т. ін. Окремо стояло питання про вишкіл дітей та молоді, зокрема обміркували можливість навчання в Англії українських студентів.

Ухвалено також провести масовий український фестиваль-карнавал, збірку експонатів для постійної української виставки в Лондоні, піднесення й демонстрування українського мистецтва в Англії та організації українського музею в Лондоні.

Розглядалися також справи преси й українського видавництва. Зокрема, йшла мова про єдиний в Англії бюлетень, що виходить нашою мовою — „Українська Думка“. Накреслили заходи для доставки до Англії українських часописів з Канади, ЗДА та з європейського континенту. За-

гострено також увагу на організації українського пласту в Англії.

Докладно обміркували можливість створення постійної релігійної опіки над українцями в Англії, як православними, так і греко-католиками і т. ін.

На конференції домовилися також про прискорення переїзду родин до робітників у Велику Британію тощо.

(„Новини“, ч. 90. Гановер).

Uncle Sam Says



What will your today's harvest look like 10 years from today? Will it be just a memory 10 years old? Or will your golden crops ripen into a better farm, the best education for the world for your youngsters, or perhaps well-earned leisure for you and your family? Now's the time for you to plant dollars in United States Savings Bonds for future harvest. Four dollars for three dollars at maturity, and the deal backed by the United States Government — where can you beat Series E Bonds for an investment these days?

УВАГА! АНСОНІЯ, КОНН., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
УКРАЇНЬКА ГРЕКО-КАТОЛ. ПАРОХІЯ СВ. АПОСТОЛІВ ПЕТРА І ПАВЛА В АНСОНІЯ, КОНН.
— буде святкувати —

П'ЯТЬДЕСЯТЬ-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ

П ЗАЛОЖЕННЯ 1897 РОКУ.
ДНЯ 4. ЖОВТНЯ буде ЗАБАВА на Ліберті Галі почавши від години 7. ввечір до 12.

В НЕДІЛЮ, 5. ЖОВТНЯ буде Архирейська СЛУЖБА БОЖА І ПОСВЯЧЕННЯ нової обноленої церкви, що довершить преосвящений Константин Богачевський. По посвяченню буде БЕНКЕТ.

Парохіальний уряд і конгрегційний комітет мають честь запросити українські Церквові Громади, Братства, Сестринства до якоїй численнішої участі.

УВАГА! НЬЮЙОРЧАНІ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ХОР м. НЬЮ ЙОРКУ
Юрій Кириченко, диригент

— влаштує —

ПЕРШИЙ РІЧНИЙ БАЛЬ

У ВЕЕТНОВЕН ХАЛЛ
210 EAST 5th STREET, NEW YORK, N. Y.

В СУБОТУ, 4. ЖОВТНЯ (ОCTOBER 4, 1947)

Музика JACK KULAWY & HIS BAND.

Початок 8:30 ввечір. — Вступ \$1.20 з податком.

Просимо всіх прийти на гарну забаву. Комітет.

ВИПРОДАЖ КАЗОК-БАЙОК

1. Казки Братів Грім.
Том I. 26 оповідань з численними ілюстраціями! сторін 160 60 ц.
2. Казки Вільгельма Гауффа.
Частина I. — 6 оповідань з малюнками; сторін 128 60 ц.
Частина II. — 5 оповідань з малюнками; сторін 128 60 ц.
3. Казки Бехштейна.
Частина I. — 29 оповідань з малюнками; сторін 160; в твердій оправі 50 ц.
Частина II. — 34 оповідань з малюнками; сторін 112; в твердій оправі 50 ц.
Копан Дойль: „Знак Чотирьох“ — гарне оповідання; сторін 190; в твердій оправі 75 ц.

Всі разом за ціну \$2.00

Ці прегарні казки-байки й оповідання маєте нагоду набути тепер по зниженій ціні. У вільний час будете мати шось веселого прочитати і своїм дітям розказати.

Замовлення слати на адресу:
„СВОБОДА“
81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY 3, N. J.

Праця для жінок і мужчин
WANTS ADS
CLASSIFIED DEPARTMENT:
BERGEN 4-0237 — BRYANT 9-0582

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

Чемберс-Бас, дівка праця, добра платня, 5 днів тижнево, приємні робітничі умови. Голос у House-keeper, Hotel Edison, 226 W. 47 St.

Американська допомога після УНР

Одним з останніх актів конгресу перед вакаціями було призначення грошей для американської допомоги чужим країнам. Вже приступлено до виконання нової допомоги програми, планованої на уділення грошей тим країнам, які все ще залежні від зовнішньої допомоги. Це закони конгресу ухвалив ці гроші, особи, відповідальні за переведення грошей в життя, вже були готові до праці на місяць. В середині липня прибув до Риму адміністратор Річард Ф. Аллен — заступник голови Американського Червоного Хреста з широким досвідом праці в багатьох європейських країнах. За кілька днів прибув і також дорадник в справах допомоги Італії. При кінці місяця зайняли свої пости дорадники в допоміжних справах в Австрії, Греції та Триєсті.

Минулого травня конгрес ухвалив закон про створення допоміжних місій, директорам яких доручено доглядати й контролювати допомогу в тих країнах, які мають її доставити згідно з американською програмою допомоги після УНР. Ці комісії мають право тримати запаси в тих місцях, де є потреба. Згідно з законом, члени цих місій мають бути тільки американські громадяни, які перебувають через Федеральне Дослідне Бюро („Еф Бі Ай“) щодо певності та лояльності.

План допомоги опрацьовується департаментом державних справ. Відповідна група під керівництвом помічника секретаря департаменту в справах економічних рішень, що саме і скільки рішень вислати. При цьому приймаються під увагу рекомендації місцевого директора та інформації з інших джерел. Там же вирішують що де і як купувати. На місяць запаси — головні харчові продукти — мають продаватися за місцеву валюту тим, хто може купити, або роздаватися тим, хто не в стані за них заплатити.

Цей план намічено ще минулого року, коли американський уряд вирішив прийняти участь в допоміжній акції країн Європи після УНР. Як на зацікавлених Об'єднаних Держав, так і при інших нагодах, американський уряд висловлював свою думку, що допомогу акцію найкраще переводити шляхом порозуміння між країнами, які дають допомогу і тими, які її допомоги потре-

бують. В одні з видань департаменту державних справ (з минулого грудня) на тему заграничної політики подається таке становище Америки в цій справі:

„Потрібно було би багато часу на те, щоб дійти до порозуміння щодо характеру, складу та функцій нової міжнародної організації. Навіть конгрес не має досить часу на обговорення й рішення справи участі Америки в негайній допоміжній акції“.

Помічник секретаря державних справ в справах економічних, Вільям Л. Клейтон, до того додає: „ми думаємо, що наша програма буде більш відповідальною, приймаючи під увагу зміни потреб; ми зможемо лише контролювати користування фондами та запасами, коли будемо мати до діла безпосередньо з країнами, які потребують допомоги“.

Президент Труман ждав на допомогу \$350,000,000, але конгрес ухвалив \$332,000,000 — на 18 мільйонів менше. Спочатку допомогу планували уділити семи країнам: Греції, Італії, Мадярині, Австрії, Польщі, Триєсті та Китаю. В останній хвилині рішення виключили Польщу та, можливо, Мадярині, тому Конгрес призначив меншу суму на допомогу.

З ухвалених \$332,000,000 щонайменше \$15,000,000 (але не більше \$40,000,000) має йти на міжнародний Фонд Допомоги Дітям. Остаточна вкладка Америки на цей Фонд залежатиме від розміру вкладок урядів інших країн.

\$332,000,000 — це не є всі гроші ухвалені конгресом перед вакаціями на допомогу загра-
ницею. \$400,000,000 ухвалено на допомогу Греції та Туреччині, крім того кілька соток мільйонів доларів на допомогу цивільним в американських окупованих зонах.

Департамент державних справ заявив, що до 1 жовтня буде видано \$43,000,000 на допомогу в Австрії.

Загальна Рада — ФЛІС.

Шукають своїх рідних

УВАГА: Пишіть до Укр. Допом. Комітету, просимо додати листи подати, в якій групі і під яким числом є дана особа.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

11,424 Ханас Василя, Новоставський Михайла від Новоставського Дмитра з с. Гошніці (Яворів).

11,425 Стрільчук Івана і Семена від жінки Семена — Наталі з с. Рожнева (Косів). Шукає родини Скальська Агнєша з Білостоку.

11,426 Кригер Татяніні Юліянів з Харківщини від Пушкарського Миколи.

11,427 Гринчук Семена і Василя з с. Пакушіва (Камін. Поділ.) від Никончука Юліяніни.

11,428 Магад Анастасії і Параски з с. Дашівка (Сянік) від Магад Степана.

11,429 Гуменяк Івана з м. Богородчан (Станіславів) від Гуменяк Володимира.

ЧОРЧИЛ ОБВИНУВАЄ СОВЕТІВ В АГРЕСІ ТА ІНТРИГАХ.

Прем'єр Атлі підтримує обвинувачення.

Лондон, 27. вересня. — Бувший британський прем'єр Вінстон Черчилль виголосив сьогодні на сходах своєї партії промову, в якій гостро обвинувачував Советський Союз за „агресію та інтриги“ в усіх сумах з Совеми країнами та за „параліч роботи Об'єднаних Держав, брутальним надживанням права спротиву“. До цих обвинувачень долучився теперішній прем'єр Атлі на іншому зібранні своєї партії, видвигаючи твердження, що всі советські акти та напасти на Америку і Британію в ОД є наслідком бажання советського уряду відвернути увагу власного народу від власних труднощів.

ТИТО ОРГАНІЗУЄ НОВИЙ ІНТЕРНАЦІОНАЛ

Београд, Югославія, 28. вересня. — Комуністичний диктатор Югославії, маршал Тіто виголосив сьогодні промову, в якій пропонував зорганізувати новий комуністичний інтернаціонал, що називався б „Народний фронт“. Тіто гостро критикував комуністів в західних країнах, що вони не використали воєнних обставин і не захопили там влади в свої руки.

БОЛЬШЕВИЦЬКА ПРОПАГАНДА ПРОДОВЖУЄ ОБЧЕРНЮВАТИ АМЕРИКУ

Москва, 28. вересня. — Повільно брехви та обчernenня проти Америки прибирає в советській пропаганді щораз більших та гостріших розмірів. Зі щоденної преси та виступів большевицьких агітаторів ця пропаганда поширюється на всю пресу без виімку, з фаховими літературними та спортивними журналами включно. Провідною думкою в цій протинамериканській агітції є порівняння Америки з гітлерівською Німеччиною а американських державних мужів з нацистськими воєнними злочинцями.

11,430 До родини з Перемишля (Тернопіль) з с. Черемішні Мечка Анни, Ксені і Теклі від Біломозу Ярослава.

11,431 Бездзік Агнішкі, Долінська Катерини з с. Долина (Сянік) від Ковалевич Івана.

11,432 Оліховський Андрія і Івана, Олійник Параски (Станіславів) з с. Чистилів (Тернопіль) від Ясіновського Павла.

11,434 Курятний Андрія з с. Зобрачів (Кієвсько) Рабів Олені (Курятний) з с. Старих Лупків (Сянік) від Курятний Семка.

11,435 Яцюк Івана з с. Голошніці (Підволочиська) від Яцюк Григорія.

11,436 Вінлер Ізака з с. Петрівка (Вел. Україна) від Вінлер Якова.

11,437 Ковал від Равлів Теклі з с. Літніні (Дрогобич).

11,438 Брилинський Михайла з с. Бобятин (Сокаль) від Демчук Леона.

11,439 Гелета Івана з с. Крива (Гориня-Краків) від Гелета Петра сина Миколи і Анни.

11,440 Кульбанський Михайла, Яцук Параски (Наконечна) від Наконечний Миколи з с. Перевізі (Калуш).

11,442 Регендук та Скотницьких з м. Літніні (Камінець Под.) від Літнінський Володимира.

11,443 Колупаєв Євгенію Леонідову (має переб. у Філадельфії) від Грімер Олександра.

11,444 До матері і їхніх дітей в Америці, від молодого лікаря Мирончик Ореста, 25 літ. Просить о афідавіт (залучена його фотг.).

11,445 Олійник Павла батька з с. Хмеліс-Дорофівка (Скалат) від Олійник Ярослава.

11,446 Сатир Марію з с. Береш, Древицький Івана з с. Дверник (пов. Сянік) від Кухарик Марії.

11,447 Федук Дмитро з с. Гійче (Рава Руська) від Васильків Івана.

11,448 Пятає о адресу своєї тети: Джуман Теодор.

Кожний, хто бажає, щоб прислано ним оголошення пошукувати родини і знайомих різних скитальників було поміщене у „Свободі“ безплатно, хай вишле таке оголошення впрям до
UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE,
P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 5, PA.

Хто бажає, щоб прислано ним оголошення було поміщене, раз або більше разів, окремо, як платне, то хай разом з оголошенням пришле гроші. Одноразове оголошення, розміру 1½ цяля в одній колонії, коштує \$1.00.

Адм. „Свободи“.

(Продовження зі стор. 1-шої).

11,449 Гузик Катерину (з до-
му Марушак) від: Марушак
Миколи.

11,450 Заяць Василя — стрий-
ка, від Заяць Петра (з Карп.
України) як рівнож Котіш Терсе-
зу (з до-му Заяць) і брата Ко-
зак Юрка.

11,451 Слободян Дмитра з с.
Говилова, Корніло Марію і
Анну з с. Хоросткова і Палій
Івана, від Палій Михайла.

11,452 Каїш Катерину і Марію
від Каїш Теофіла з с. Цитуля
(п. Ярослав).

11,453 Яськів Гриня (має пе-
реб. в Канаді) з с. Блудники
(пов. Станіславів) від Голуб-
чик Гриця (син Дони).

11,454 Гермак Онуфрія, вуй-
ка, з с. Сучиця-Велика (Сам-
бір) і Іваницький Михайла від
Іваницька Марії.

11,455 Іванця Пазію з с. Ку-
манча (Сянік) від Фешовещ
Анни з с. Смілук (п. Лисько).

11,456 Два студ. уродж. в Ме-
жилаборці (Карп. Укр.) Свя-
тослав Якушко студ. архітек.
Роман Якушко студ. медиц.
просить о афідавіт.

11,457 Турка Івана, брата з с.
Хотилець (п. Яворів) від Тур-
ка Стефана.

11,458 Смолинець Петра, з с.
Лиса Яма (п. Любачів) від
Смолинець Михайла.

11,459 Оленчик Олександра з с.
Корличі (Перемишляни) і Ядуч-
Паранька від Дума Миколая.

11,460 Кавчук Гасю цютку, з
с. Підчирки (п. Калуш) від До-
минькевич Доя.

11,461 Шварок Марію (з до-
му Козак) з с. Палагічі (Стані-
славів) від Козак Анни (дочка
Яосифа).

11,462 Підсак Евдокії з с. Па-
лагічі (Станіславів) від Остаб-
чук Анни.

11,463 Марушак Петра і Анну
(замуж. Василеко) з с. Дністр.
Головець. (Турка) від Сенько-
вич Анни.

11,464 Блендовський Васи-
ля (швагра) з с. Ішків (п. Під-
гайці) а також знайомих одно-
сельчан від Парашук Теодора.

(Продовження зі стор. 1-шої).

11,465 Пятак Катерину з Ах-
танюків, Кобляш Михайла з
Лютувис (Лисько) від Чупіль
Розалії, з Гуляків.

11,466 Павліш Марію, Євгенію
і брата Петра від Павліш Єв-
гена.

11,467 Боднарук Гафію з с.
Стопчатів (Коломия) від Бол-
нарук Миколи (син Петра).

11,468 Лавришків Володимира
і Юганни та знайомих: Голо-
ватюків, о. Бойчука ЧСВВ, Жу-
гаєвича Василя, та шкіль. тоар.
Бачинський Волод. від Др. Ла-
вришко Ярослава.

11,469 До цюток Галямар
Анни і Гліської Марії з с. Глин-
не (п. Лисько) від Стеренчак
Анни.

11,470 Попович Касі, Марусі і
Івана; (син Степана Поповича)
з с. Затворця (Лисько) від Гук
Юрія.

11,471 Хомин Іван і Петра, від
Жила Євфросинії.

11,472 До кривих та знако-
мих з с. Бурканів (Підгайці) а-
бо з с. Брикулі (Теребовля) від
Лисий Михайла (сина Миколи).

11,473 До знайомих: Стецю-
нець Петра, Сковський Василя,
Славський Михайла, Вагеш І-
вана, Пилипинець Юрія, Ча-
валь Василя, і швагра Михайла

з Лозанська (Карп. Укр.) від
Деркач Василя і її мужа Те-
слевич.

11,474 Пахолків Павла і Ми-
хайла з с. Ромашівка (Чортків)
від Пахолків Павла.

11,475 Кочан Марію тітку Це-
пляк Маріян від Перчинин На-
талії (замуж. Насечко).

11,476 Ракочий Василя, Приш-
ляк Євгена від Воробкевич Ро-
мана.

11,477 Животка Теодора зі
Збараж від Жонта Богдана.

11,478 Гудзія Дмитра стрийка
від Гудзія Стефанії.

11,479 Боршівський Ілька і

(Продовження зі стор. 1-шої).

11,480 Федішак Ілька з с. Ве-
рестяни (Самбір) від Федішак
Петра.

11,481 Кузик Семена з с. Шу-
ткова (Любачів) від Іванів Ка-
терини (Кузик).

11,483 Решитник Степана від
Решитник Андрія з с. Медика
(Перемишль).

11,484 Ворохівський Іллі з с.
Козівка (Бережани) від Крих
Івана.

11,485 До рідних та знако-
мих з с. Балинець (Коломия)
від Барнич Ярослава.

11,486 Турчак Домізі з с. Да-
тава (Стрий) від Турчак Васи-
ля.

11,487 До рідних та знако-
мих, що хотіли довідатися
про долю Вороновський. Кон-
стантина.

11,488 Винник Степана з с.
Снятичі (Томашів) від Ціс. О-
лексі.

11,489 Дворанович Петра і
Жибка Адольфа з Тернополя
від Панькевич Івана.

11,490 Кордлж Михайла від
Бохонка Михайла з с. Кучка-
рівка (Луцьк).

11,491 Шибайло Василя від
Кулак Ольги (Галас).

11,492 Чубаков Андрія від
Цуканович Ольги (Манькова).

(Продовження зі стор. 1-шої).

11,493 Себзда Анастасії (Хо-
ма) від Хома Чеслави.

11,494 Кавар Онішкі з с. Ла-
пшина (Бережани) від Булик
Євгені.

11,495 Костюк Василя і Марії
(були в Галичині тепер у Фи-
ладельфії) від Пастернак Юрка.

11,496 Шірманн Есфіри А-
брамовної (Брагінська) з Ека-
теринослава від Нагре Катери-
ни.

По інформації писати до:
United Ukrainian American
Relief Committee
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.
В записках просимо конкретно по-
давати групу і число.

РАЈСА MEMORIAL

„Home for Services“
WALTER RAJSA,
Funeral Director

Добра, шкоро і чесна обслуга
ПРИСТУПНІ ЦІНИ
SERVING ALL NEW JERSEY
TWENTY FOUR HOUR SERVICE

617 BROADWAY
Newark 4, N. J.
HUMBOLDT 3-4817

Comfortably air conditioned
Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVE.
NEWARK
and IRVINGTON, N. J.
EAST 5-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE
ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВІДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО
Завжди ШАДІТЬ дитину
з вашого забезпечення.
Ми ушлякуємо пре-
красні ЦІЛИЙ П.
ПОХОРОН — \$150.00
У випадку смутку в родині краще

KAIN MORTUARIES, INC.
Найбільший український
погребний зарпачник
в Америці

3. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone PE 4-4848

UKRAINIAN POBREMNI
66 ELIZABETH AVENUE
NEWARK, N. J.
Phone Bigelow 3-0762

225 WEST JERSEY STREET
ELIZABETH, N. J.
Phone EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО
UKRAINIAN POBREMNI
зарпачник погребний — \$150
абі так низький як
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 8th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals at low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ПРЕМА
UKRAINIAN POBREMNI

Занимається похороном
в БРОК, БРОКЛІН, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2563

Branch Office and Chapel,
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 185 St.)
Brooklyn, N. Y.
Tel.: MEtrose 5-5577

КНИЖЕЧКИ

— для —

МОЛОДИХ ЧИТАЧІВ

НАЙМОЛОДШИХ.

Нині, коли кожна дитина,
кожний хлопчик і кожна дів-
чина, читає книжечки з наймо-
лодших літ, не можна й наших
дітей, хочби наймолодших, ли-
шати без книжечки.

Наступні книжечки можуть
ушлякувати молодих читачів:

МАЛІ ГЕРОІ, картини з жит-
тя дітей 15 ц.

ЗОЛОТА РИБКА, Мирона
Долі. Віршована казка
з ілюстраціями А. Мана-
стирського 15 ц.

ПРИГОДИ КАЧУРИКА, на-
писав Б. Герц, з рисун-
ками 15 ц.

ВСІ ЦІ КНИЖЕЧКИ РАЗОМ
50 центів.

Замовлення шліть до:

„Свобода“
BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ТАРЗАН ч. 1696. Джена знає тайну.



Перебиваючися поміж дере-
ва, Тарзан з'явився на овиді...



— JUST AS JANE SEIZED
THE VINE, TO SWING UPWARD
TOWARD THE HUT AND FANCIED SAFETY.

...Саме тоді, як Джена вхо-
пилася вузлики, щоб дістат-
ся в безпечне місце в колибі.



Зі злісним харчанням Тага
вискочила за нею, щоб захо-
ронити своє молоде.



Коли Джена найшла на до-
лівці колиби, Кімбу кинулася
в джунглі. Шойно тоді Джена
зрозуміла, чому то Тага слі-
дувала за нею.